









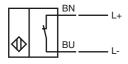
Codifica d'ordine

NCB15-30GM40-N0

Caratteristiche

- 15 mm quasi allineato
- Applicabile fino a SIL 2 secondo IEC 61508

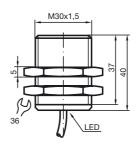
Allacciamento



Accessori

Flangia di fissaggio, 30 mm

Dimensioni



Dati tecnici

	Dati	genera	lli
--	------	--------	-----

Funzione di un elemento di commut	azione	Contatto NC NAMUF
Distanza di comando misura	s _n	15 mm
Montaggio incorporato		quasi incorpor.
Polarità d'uscita		NAMUR
Distanza di comando sicura	sa	0 12,15 mm
Fattore di riduzione r _{Al}		0,33
Fattore di riduzione r _{Cu}		0,29
Fattore di riduzione r _{1.4301}		0,76

Dati specifici

Telisione nominale	00	0 V
Frequenza di commutazione	f	0 450 Hz
Isteresi	Н	1 15 tipico 5 %
Protezione da scambio di polarità		polarità protetta
Protezione da cortocircuito		sì
Concumo corrento		

Lastra di misura non rilevata ≥ 2,2 mA Lastra di misura rilevata ≤ 1 mA Display stato elettrico LED, giallo

Caratteristiche sicurezza funzionale

MTTF _d	3068 a
Durata del'utilizzo (T _M)	20 a
Grado di copertura della diagnosi (DC)	0 %

Condizioni ambientali

Temperatura ambiente	-25 100 °C (-13 212 °F)
Temperatura di magazzinaggio	-40 100 °C (-40 212 °F)

Dati meccanici

Tipo di collegamento	Cavo PVC , 2 m
Sezione filo	0,75 mm ²
Materiale della scatola	Acciaio inox 1.4305 / AISI 303
Superficie anteriore	PBT

IP67

Classe di protezione Informazioni generali

Uso en área Ex:	vedere le istruzioni per l'uso
O	40.00.00.00

Categoria 1G; 2G; 3G; 3D

Conformità alle norme e alle direttive Conformità alle norme

oomonina ano monino	
NAMUR	EN 60947-5-6:2000
	IEC 60947-5-6:1999
Compatibilità elettromagnetica	NE 21:2007

EN 60947-5-2:2007 Norme IEC 60947-5-2:2007

Omologazioni e certificati malagaziana EM

omologazione i wi	
Control Drawing	116-0165F

Control Drawing	110 01031
omologazione UL	cULus Listed, General Purpose
Omologazione CSA	cCSAus Listed, General Purpose

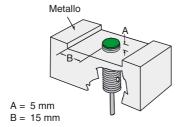
Omologazione CCC	I prodotti con tensione di esercizio ≤36 V non sono soggetti al
	regime di autorizzazione e pertanto non sono provvisti di marca-

tura CCC.

www.pepperl-fuchs.com

Nota di installazione

Condizioni di montaggio



PEPPERL+FUCHS

ATEX 1G

Istruzioni per l'uso

Categoria di apparecchio 1G

Conformità alle direttive Conformità alle norme

Marcatura CF

Marcatura Ex

Attestato di certificazione CE

Tipo correlato

Capacità interna effettiva C_i Induttanza interna effettiva C_i

lunghezza cavo

Gruppo di esplosione IIA Gruppo di esplosione IIB Gruppo di esplosione IIC

Informazioni generali

Temperatura ambiente massima consentita

Installazione, messa in servizio

Manutenzione

Condizioni particolari

Protezione contro pericoli meccanici

Carica elettrostatica

Impianti elettrici per luoghi con rischio di esplosione

per l'utilizzo in luoghi con pericolo di esplosione di sostanze sotto forma di gas, vapore e nebbia

94/9/FG

EN 60079-0:2009, EN 60079-11:2007, EN 60079-26:2007 Modo di protezione sicurezza intrinseca Limitazione dovuta alle condizioni menzionate qui di seguito

€0102

II 1G Ex ia IIC T6 Ga

PTB 00 ATEX 2048 X NCB15-30GM...-N0...

 \leq 120 nF ; E' considerata una lunghezza del cavo di 10 m. \leq 150 μH ; E' considerata una lunghezza del cavo di 10 m.

E' necessario fare attenzione a pericolose cariche elettrostatiche del cavo connesso a partire dalle seguenti lunghezze:

78 cm 39 cm

L'impianto deve essere fatto funzionare rispettando le indicazioni della scheda tecnica e di queste istruzioni per l'uso.

Deve essere rispettato l'attestato di omologazione CE Devono essere osservate le condizioni particolari!

La direttiva 94/9/CE e i certificati CE delle prove di omologazione valgono in generale solo per l'utilizzo di materiale elettrico in condizioni atmosferiche. L'ente certificatore indicato ha eseguito delle verifiche sull'utilizzo dei materiali a

L'ente certificatore indicato na eseguito delle verifiche sui utilizzo dei materiali a temperature ambiente > 60 °C, controllando la presenza di superfici molto calde. Se non si impiega il materiale in condizioni atmosferiche, bisognerà tener conto nel caso specifico di una riduzione delle energie minime di innesco.

Gli intervalli di temperatura dipendenti dalla classe di temperatura sono riportati nel certificato di prova di omologazione .

Attenzione: Utilizzare la tabella della temperatura per la categoria 1!!! La riduzione del 20 % secondo EN 1127-1:2007 è stata già eseguita nella tabella della temperatura per la categoria 1.

Devono essere osservate le leggi, le direttive e le norme pertinenti all'utilizzo o all'applicazione prevista.

La sicurezza intrinseca è garantita solamente dal collegamento agli impianti corrispondenti e conformemente alla prova della sicurezza intriseca.

pondenti e conformemente alla prova della sicurezza intriseca. L'impianto corrispondente deve rispondere ai requisiti della categoria ia.

A causa di possibili pericoli di accenzione che potrebbero verificarsi a causa di anomalie o correnti nel sistema di equilibratura del potenziale, è da preferire una separazione galvanica nel circuito della corrente di alimentazione e di segnale. Gli impianti corrispondenti senza separazione galvanica possono essere utilizzati solo se vengono rispettati i requisiti secondo IEC 60079-14.

Le macchine che vengono utilizzate in luoghi con pericolo di esplosione non devono essere modificate.

Non sono possibili riparazioni di queste macchine.

In caso di utilizzo in intervalli di temperatura inferiori ai -20°C il sensore deve essere protetto da colpi attraverso l'inserimento in un ulteriore involucro.

Devono essere evitate cariche elettrostatiche di parti dell'involucro in metallo. Cariche elettrostatiche di parti dell'involucro in metallo pericolose possono essere evitate inserendo queste parti di involucro in metallo nell'equilibratura del potenziale. In caso di utilizzo nel gruppo IIC devono essere evitate cariche elettrostatiche non ammesse di parti dell'involucro in plastica.

www.pepperl-fuchs.com

ATEX 2G

Istruzioni per l'uso

Categoria di apparecchio 2G

Conformità alle direttive Conformità alle norme

Marcatura CE

Marcatura Ex

Attestato di certificazione CE

Tipo correlato

Capacità interna effettiva C_i Induttanza interna effettiva C_i Informazioni generali

Temperatura ambiente massima consentita

Installazione, messa in servizio

Manutenzione

Condizioni particolari

Protezione contro pericoli meccanici

Carica elettrostatica

Impianti elettrici per luoghi con rischio di esplosione

per l'utilizzo in luoghi con pericolo di esplosione di sostanze sotto forma di gas, vapore e nebbia

94/9/EG

EN 60079-0:2009, EN 60079-11:2007
Modo di protezione sicurezza intrinseca
Limitazione dovuta alle condizioni menzionate qui di seguito

€ 0102

(x) II 1G Ex ia IIC T6 Ga

PTB 00 ATEX 2048 X

NCB15-30GM...-N0...

≤ 120 nF; E' considerata una lunghezza del cavo di 10 m.

≤ 150 µH; E' considerata una lunghezza del cavo di 10 m.

L'impianto deve essere fatto funzionare rispettando le indicazioni della scheda tecnica e di queste istruzioni per l'uso. Deve essere rispettato l'attestato di omologazione CE Devono essere osservate le condizioni particolari!

La direttiva 94/9/CE e i certificati CE delle prove di omologazione valgono in generale solo per l'utilizzo di materiale elettrico in condizioni atmosferiche.

L'ente certificatore indicato ha eseguito delle verifiche sull'utilizzo dei materiali a temperature ambiente > 60 °C, controllando la presenza di superfici molto calde. Se non si impiega il materiale in condizioni atmosferiche, bisognerà tener conto nel caso specifico di una riduzione delle energie minime di innesco.

Gli intervalli di temperatura dipendenti dalla classe di temperatura sono riportati nel certificato di prova di omologazione .

Devono essere osservate le leggi, le direttive e le norme pertinenti all'utilizzo o all'applicazione prevista. La sicurezza intrinseca è garantita solamente dal collegamento agli impianti corrispondenti e conformemente alla prova della sicurezza intriseca.

Le macchine che vengono utilizzate in luoghi con pericolo di esplosione non devono essere modificate.

Non sono possibili riparazioni di queste macchine.

In caso di utilizzo in intervalli di temperatura inferiori ai -20°C il sensore deve essere protetto da colpi attraverso l'inserimento in un ulteriore involucro.

Devono essere evitate cariche elettrostatiche di parti dell'involucro in metallo. Cariche elettrostatiche di parti dell'involucro in metallo pericolose possono essere evitate inserendo queste parti di involucro in metallo nell'equilibratura del potenziale.

ATEX 3D

Indicazione

Queste istruzioni per l'uso sono valide solo per prodotti conformi alla norma EN 61241-0:2006 e EN 61241-1:2004 </ b> Nota ex-marcatura sul sensore o sulla allegata etichetta adesiva

Impianti elettrici per luoghi con rischio di esplosione

Istruzioni per l'uso

Categoria di apparecchio 3D

Conformità alle direttive Conformità alle norme

per l'utilizzo in luoghi con pericolo di esplosione di polvere infiammabile 94/9/EG

> EN 50281-1-1 Protezione attraverso l'involucro

Limitazione dovuta alle condizioni menzionate qui di seguito

Marcatura CE **C**€0102

Marcatura Ex Informazioni generali ⟨ II 3D IP67 T 111 °C (231,8 °F) X

11 K

. L'impianto deve essere fatto funzionare rispettando le indicazioni della scheda tecnica e di queste istruzioni per l'uso. I dati indicati nella scheda tecnica sono limitati in caso di condizioni particolari menzionate qui di seguito! Devono essere osservate le condizioni particolari!

Tra la tensione di alimentazione e l'interruttore di prossimità deve essere prevista una resistenza in serie R_V come riportato

La massima tensione di esercizio UBmax è limitata ai valori contenuti nella seguente lista, non sono ammesse tolleranze.

nella seguente lista. Ciò può essere assicurato anche attraverso l'utilizzo di un amplificatore dell'interruttore.

Devono essere osservate le leggi, le direttive e le norme pertinenti all'utilizzo o all'applicazione prevista

I dati possono essere tratti dalla seguente lista.

Installazione, messa in servizio Manutenzione Le macchine che vengono utilizzate in luoghi con pericolo di esplosione non devono essere modificate. Non sono possibili riparazioni di queste macchine.

Condizioni particolari Resistenza in serie minima R_V

Tensione di esercizio massima Bmax

Riscaldamento massimo

se U_{Bmax}=9 V, R_V=562 Ω con l'uso di un amplificatore secondo 11 K

EN 60947-5-6

Protezione contro pericoli meccanici

Carica elettrostatica Protezione della linea

Il sensore non deve essere danneggiato meccanicamente.

Devono essere evitate cariche elettrostatiche di parti dell'involucro in metallo. Cariche elettrostatiche di parti dell'involucro in metallo pericolose possono essere evitate inserendo queste parti di involucro in metallo nell'equilibratura del potenziale.

Il cavo di collegamento deve essere protetto da sollecitazione per trazione e torsione.

In corrispondenza della tensione massima di esercizio U_{Bmax} e di un reostato minimo Rv.

ATEX 3D (tD)

Queste Istruzioni per l'uso sono valido solo per prodotti conformi la norma EN 61241-0:2006 e EN 61241-1:2004 Nota ex-marcatura sul sensore o sulla allegata etichetta adesiva Indicazione

Impianti elettrici per luoghi con rischio di esplosione

Istruzioni per l'uso

per l'utilizzo in luoghi con pericolo di esplosione di polvere infiammabile Categoria di apparecchio 3D

Conformità alle direttive 94/9/EG

Conformità alle norme EN 61241-0:2006, EN 61241-1:2004 Protezione attraverso la custodia "tD"

Limitazione dovuta alle condizioni menzionate qui di seguito

Marcatura CE **C** €0102

Marcatura Ex ⟨ II 3D Ex tD A22 IP67 T80°C X

Informazioni generali L'impianto deve essere fatto funzionare rispettando le indicazioni della scheda tecnica e di queste istruzioni per l'uso. La temperatura superficiale massima è stata determinata secondo la procedura A senza strato di polvere sull'impianto.

I dati indicati nella scheda tecnica possono variare a seconda di quanto indicato nelle presenti istruzioni per l'uso!

Devono essere osservate le condizioni particolari!

Installazione, messa in servizio Devono essere osservate le leggi, le direttive e le norme pertinenti all'utilizzo o all'applicazione prevista. Manutenzione Le macchine che vengono utilizzate in luoghi con pericolo di esplosione non devono essere modificate.

Non sono possibili riparazioni di queste macchine.

Condizioni particolari

tita T_{Umax}

Tra la tensione di alimentazione e l'interruttore di prossimità deve essere prevista una resistenza in serie R_V come riportato Resistenza in serie minima Bu

nella seguente lista. Ciò può essere assicurato anche attraverso l'utilizzo di un amplificatore dell'interruttore.

Tensione di esercizio massima _{Bmax} La massima tensione di esercizio UBmax è limitata ai valori contenuti nella seguente lista, non sono ammesse tolleranze. Temperatura ambiente massima consen-

In corrispondenza della tensione massima di esercizio $U_{\mbox{\footnotesize Bmax}}$ e di un reostato minimo $\mbox{\footnotesize Rv}.$

I dati possono essere tratti dalla seguente lista.

58 °C (136,4 °F) se U $_{Bmax}$ =9 V, R $_{V}$ =562 Ω

con l'uso di un amplificatore secondo 58 °C (136,4 °F) EN 60947-5-6

Protezione contro pericoli meccanici il sensore non deve essere sottoposto ad ALCUN pericolo meccanico .

Il sensore e il cavo di collegamento devono essere protetti da raggi UV dannosi. Ciò può essere realizzato attraverso l'utilizzo Protezione contro la luce UV

di spazi interni.

Carica elettrostatica Devono essere evitate cariche elettrostatiche di parti dell'involucro in metallo. Cariche elettrostatiche di parti dell'involucro in

metallo pericolose possono essere evitate inserendo queste parti di involucro in metallo nell'equilibratura del potenziale

Il cavo di collegamento deve essere protetto da sollecitazione per trazione e torsione. Protezione della linea

ATEX 3G (nL)

Istruzioni per l'uso

Categoria di apparecchio 3G

Conformità alle direttive Conformità alle norme

Marcatura CE

Marcatura Ex

Capacità interna effettiva C_i Induttanza interna effettiva C_i Informazioni generali

Installazione, messa in servizio

Manutenzione

Condizioni particolari

Temperatura ambiente massima consentita T_{Umax} con Ui = 20V

se Pi=34 mW, li=25 mA, T6 se Pi=34 mW, li=25 mA, T5 se Pi=34 mW, li=25 mA, T4-T1 se Pi=64 mW, li=25 mA, T6 se Pi=64 mW, li=25 mA, T6 se Pi=64 mW, li=25 mA, T6 se Pi=169 mW, li=52 mA, T6 se Pi=169 mW, li=52 mA, T5 se Pi=169 mW, li=52 mA, T4-T1 se Pi=242 mW, li=76 mA, T6 se Pi=242 mW, li=76 mA, T5 se Pi=242 mW, li=76 mA, T5

Protezione contro pericoli meccanici

Protezione contro la luce UV

Carica elettrostatica

Protezione della linea

raccordi

Impianti elettrici per luoghi con rischio di esplosione

per l'utilizzo in luoghi con pericolo di esplosione di sostanze sotto forma di gas, vapore e nebbia

94/9/EG

EN 60079-15:2005 Modo di protezione "n"

Limitazione dovuta alle condizioni menzionate qui di seguito

C€0102

II 3G Ex nL IIC T6 X

 \leq 120 nF ; E' considerata una lunghezza del cavo di 10 m.

 \leq 150 μH ; E' considerata una lunghezza del cavo di 10 m.

L'impianto deve essere fatto funzionare rispettando le indicazioni della scheda tecnica e di queste istruzioni per l'uso. I dati indicati nella scheda tecnica possono variare a seconda di quanto indicato nelle presenti istruzioni per l'uso!

Attenersi a quanto indicato nelle condizioni particolari!

La direttiva 94/9/CE vale in generale solo per l'utilizzo di materiale elettrico in condi-

zioni atmosferiche. L'ente certificatore indicato ha eseguito delle verifiche sull'utilizzo dei materiali a temperature ambiente > 60 °C, controllando la presenza di superfici molto calde. Se non si impiega il materiale in condizioni atmosferiche, bisognerà tener conto nel

caso specifico di una riduzione delle energie minime di innesco.

Devono essere osservate le leggi, le direttive e le norme pertinenti all'utilizzo o all'applicazione prevista. Il sensore può funzionare solo con un circuito elettrico ad energia limitata che risponde ai requisiti IEC 60079-15. Il gruppo esplosivo si ori-

enta al circuito elettrico di alimentazione connesso ad energia limitata. Le macchine che vengono utilizzate in luoghi con pericolo di esplosione non devono essere modificate.

Non sono possibili riparazioni di queste macchine.

55 °C (131 °F) 41 °C (105,8 °F) 41 °C (105,8 °F) 41 °C (105,8 °F) 41 °C (105,8 °F) 29 °C (84,2 °F) 29 °C (84,2 °F)

il sensore non deve essere sottoposto ad **ALCUN** pericolo meccanico . In caso di utilizzo in intervalli di temperatura inferiori ai -20°C il sensore deve essere protetto da colpi attraverso l'inserimento in un ulteriore involucro.

Il sensore e il cavo di collegamento devono essere protetti da raggi UV dannosi. Ciò può essere realizzato attraverso l'utilizzo di spazi interni.

Devono essere evitate cariche elettrostatiche di parti dell'involucro in metallo. Cariche elettrostatiche di parti dell'involucro in metallo pericolose possono essere evitate inserendo queste parti di involucro in metallo nell'equilibratura del potenziale.

Il cavo di collegamento deve essere protetto da sollecitazione per trazione e torsione

Le parti di connessione devono essere posizionate in modo tale da raggiungere almeno il modo di protezione IP20 secondo IEC 60529.

www.pepperl-fuchs.com

ATEX 3G (ic)

Istruzioni per l'uso

Categoria di apparecchio 3G (ic)

Conformità alle direttive Conformità alle norme

Marcatura CE

Marcatura Ex

Capacità interna effettiva C_i Induttanza interna effettiva C_i

Informazioni generali

Installazione, messa in servizio

Manutenzione

Condizioni particolari

Temperatura ambiente massima consentita T_{Umax}con Ui = 20V

se Pi=34 mW, Ii=25 mA, T6
se Pi=34 mW, Ii=25 mA, T5
se Pi=34 mW, Ii=25 mA, T4-T1
se Pi=64 mW, Ii=25 mA, T6
se Pi=64 mW, Ii=25 mA, T6
se Pi=64 mW, Ii=25 mA, T6
se Pi=64 mW, Ii=52 mA, T6
se Pi=169 mW, Ii=52 mA, T5
se Pi=169 mW, Ii=52 mA, T4-T1
se Pi=242 mW, Ii=76 mA, T6
se Pi=242 mW, Ii=76 mA, T5
se Pi=242 mW, Ii=76 mA, T5
se Pi=242 mW, Ii=76 mA, T5

Carica elettrostatica

raccordi

Impianti elettrici per luoghi con rischio di esplosione

per l'utilizzo in luoghi con pericolo di esplosione di sostanze sotto forma di gas, vapore e nebbia

94/9/EG

EN 60079-0:2009, EN 60079-11:2007 Modo di protezione "ic" Limitazione dovuta alle condizioni menzionate qui di seguito

 \in

⟨ II 3G Ex ic IIC T6 Gc X

≤ 120 nF; E' considerata una lunghezza del cavo di 10 m.

≤ 150 µH; E' considerata una lunghezza del cavo di 10 m.

L'impianto deve essere fatto funzionare rispettando le indicazioni della scheda tecnica e di queste istruzioni per l'uso. I dati indicati nella scheda tecnica possono variare a seconda di quanto indicato nelle presenti istruzioni per l'uso!

Attenersi a quanto indicato nelle condizioni particolari!

La direttiva 94/9/CE vale in generale solo per l'utilizzo di materiale elettrico in condi-

zioni atmosferiche. L'ente certificatore indicato ha eseguito delle verifiche sull'utilizzo dei materiali a temperature ambiente > 60 °C, controllando la presenza di superfici molto calde. Se non si impiega il materiale in condizioni atmosferiche, bisognerà tener conto nel

caso specifico di una riduzione delle energie minime di innesco.

Devono essere osservate le leggi, le direttive e le norme pertinenti all'utilizzo o all'applicazione prevista. Il sensore può essere fatto funzionare solo con circuiti elettrici con energia limitata che rispondono ai requisiti IEC 60079-11. Il gruppo

esplosivo si orienta al circuito elettrico di alimentazione connesso ad energia limi-

Le macchine che vengono utilizzate in luoghi con pericolo di esplosione non devono essere modificate.

Non sono possibili riparazioni di queste macchine.

55 °C (131 °F) 41 °C (105,8 °F) 41 °C (105,8 °F)

55 °C (131 °F)

41 °C (105,8 °F) 29 °C (84,2 °F) 29 °C (84,2 °F)

29 °C (84,2 °F)

Il sensore non deve essere danneggiato meccanicamente. In caso di utilizzo in intervalli di temperatura inferiori ai -20°C il sensore deve essere protetto da colpi attraverso l'inserimento in un ulteriore involucro.

Devono essere evitate cariche elettrostatiche di parti dell'involucro in metallo. Cariche elettrostatiche di parti dell'involucro in metallo pericolose possono essere evitate inserendo queste parti di involucro in metallo nell'equilibratura del potenziale.

Le parti di connessione devono essere posizionate in modo tale da raggiungere almeno il modo di protezione IP20 secondo IEC 60529.

edizione: 2013-02-08 16:54 Data di stampare: 2013-02-08 181091_ita.xml